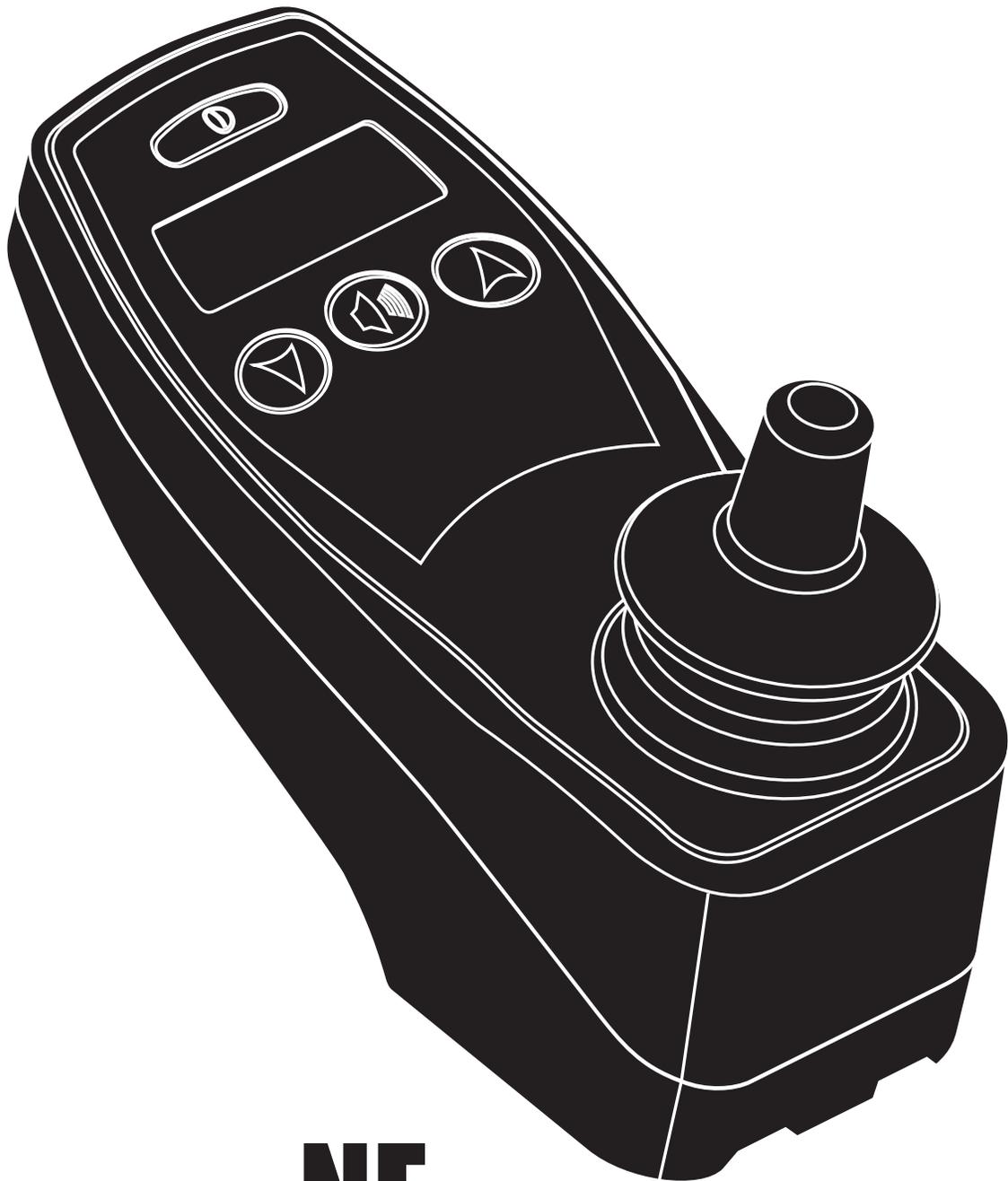


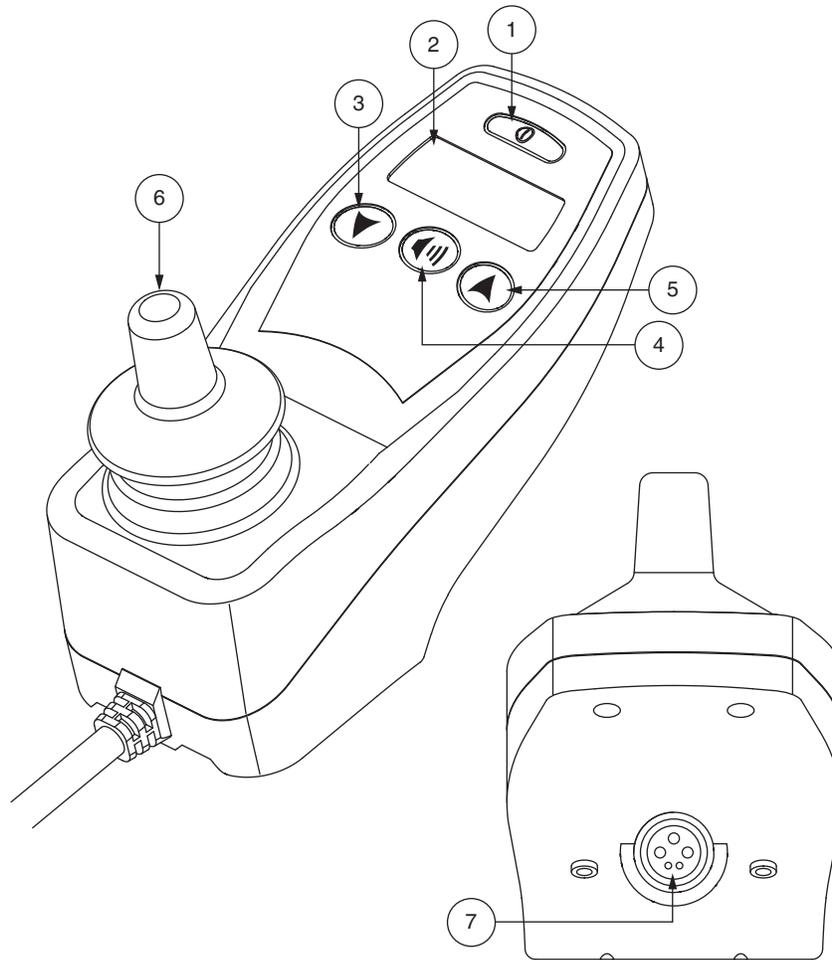


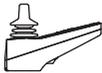
# *Istruzioni di Base*



**NE**

## Codice di identificazione



 <b>Centralina</b>	 <b>Tasto On/Off</b>	 <b>Visore LCD</b>	 <b>Pulsante Diminuzione Profilo di Guida</b>
 <b>Clacson</b>	 <b>Pulsante Aumento Profilo di Guida</b>	 <b>Joystick</b>	 <b>Porta del Caricabatterie</b>



**AVVERTENZA!** L'impostazione iniziale di questo prodotto deve essere eseguita da un fornitore autorizzato Pride o da un tecnico qualificato, che dovrà osservare tutte le procedure descritte nel presente manuale.

I simboli riportati di seguito vengono utilizzati nel presente manuale e sulla carrozzina per identificare avvertenze e informazioni importanti. È molto importante leggerli e comprenderli completamente.



**AVVERTENZA!** La mancata osservanza delle procedure previste può provocare lesioni alle persone, danni ai componenti o malfunzionamento (simbolo nero su triangolo giallo con bordo nero).



**OBBLIGATORIO!** Queste azioni devono essere eseguite come descritto. La mancata esecuzione delle azioni obbligatorie può causare lesioni alle persone e/o danni alle apparecchiature (simbolo bianco su punto blu con bordo bianco).



**VIETATO!** Queste azioni sono proibite. Non devono mai essere eseguite e per nessun motivo. L'esecuzione di un'azione proibita può causare lesioni alle persone e/o danni alle apparecchiature (simbolo nero con cerchio rosso e barra rossa).

**NOTA:** Il presente manuale per l'utente è redatto sulla base delle ultime specifiche tecniche e sulle informazioni del prodotto, disponibili al momento della pubblicazione. Pride si riserva il diritto apportare modifiche qualora fossero necessarie. Qualsiasi modifica apportata ai nostri prodotti può generare lievi differenze tra le illustrazioni e le spiegazioni contenute nel presente manuale ed il prodotto acquistato. La versione più recente del presente manuale è disponibile sul nostro sito web.

**NOTA:** Questo prodotto è conforme alle normative e prescrizioni WEEE, RoHS e REACH.

**NOTA:** Questo prodotto soddisfa classificazione IPX4 (IEC 60529).

**NOTA:** La centralina NE e le sue componenti sono stati fabbricati di lattice di gomma NON naturale. Per qualsiasi accessorio del mercato post-vendita si prega di consultare prima il produttore.

---

<b>Etichettare le informazioni.....</b>	<b>5</b>
<b>Centralina NE .....</b>	<b>6</b>
<b>Precauzioni .....</b>	<b>6</b>
<b>Funzionamento della centralina NE.....</b>	<b>6</b>
<b>Joystick.....</b>	<b>6</b>
<b>Tasto On/Off.....</b>	<b>6</b>
<b>Clacson .....</b>	<b>6</b>
<b>Schermo LCD .....</b>	<b>7</b>
<b>Selezione del Profilo di Guida.....</b>	<b>7</b>
<b>Indicatore di stato delle batterie.....</b>	<b>7</b>
<b>Cavo centralina.....</b>	<b>7</b>
<b>Caricatore esterno/presa di programmazione .....</b>	<b>7</b>
<b>Modalità sleep .....</b>	<b>8</b>
<b>Ripristino termico.....</b>	<b>8</b>
<b>NE Codici errore .....</b>	<b>8</b>
<b>Cura e manutenzione .....</b>	<b>10</b>
<b>Temperatura.....</b>	<b>10</b>
<b>Garanzia .....</b>	<b>10</b>

## Simboli di sicurezza del prodotto

I simboli in basso sono utilizzati sulla Centralina per identificare le avvertenze, le attenzioni e le azioni proibite. È molto importante leggere e comprendere a fondo i simboli riportati.



**Leggere e seguire le informazioni contenute nel manuale per l'utente.**



**Evitare l'esposizione a pioggia, neve, ghiaccio, sale ed acqua stagnante. Mantenere e conservare in un luogo pulito ed asciutto.**



**EMI-RFI—Questo prodotto è stato collaudato ed approvato con un livello di immunità pari a 20 V/m.**



**Smaltimento e riciclo—Contattare il fornitore Pride per le informazioni sulle procedure di smaltimento e riciclo idonee del prodotto Pride e della relative confezione.**

## Centralina NE

La centralina NE è un sistema di controllo ad elettronica integrale che consente di operare la carrozzina. È studiata per consentire all'utente di controllare completamente lo spostamento e la velocità della carrozzina.

La centralina è stata pre-programmata per soddisfare le necessità di un utente abituale. Il programma è impostato da un personal computer con software fornito dal produttore della centralina, oppure con un programmatore manuale, anch'esso fornito dal produttore della centralina.



**AVVERTENZA!** La programmazione della centralina può influire sulla velocità, l'accelerazione, la decelerazione, la stabilità dinamica e la frenata. Se è programmata in modo errato o al di fuori dei limiti di sicurezza determinati dal professionista sanitario, può creare situazioni pericolose. La programmazione della centralina può essere eseguita solamente dal produttore della carrozzina, da un rappresentante autorizzato del produttore oppure da un tecnico specializzato dell'assistenza.

## Precauzioni

Prima di utilizzare la centralina NE, leggere quanto segue. Le presenti linee guida servono all'utente per aiutarlo nell'uso sicuro del sistema della centralina.

- Spegnere l'alimentazione della centralina durante il trasferimento sulla o dalla carrozzina.
- Seguire tutte le procedure ed osservare le avvertenze illustrate nel manuale per l'utente della carrozzina.

**NOTA:** Per altre informazioni su EMI/RFI, consultare il Centro Risorse all'indirizzo [www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com). In caso di movimento o di rilascio dei freni involontario, spegnere la carrozzina motorizzata appena ci si trova in condizioni sicure per farlo. Contattare un rappresentante autorizzato Pride per riferire dell'evento.

## Funzionamento della centralina NE

La centralina NE è utilizzata per operare la carrozzina e tutte le relative componenti.

## Joystick

Il joystick controlla direzione e velocità di percorrenza della Carrozzina elettronica. Quando l'utente spinge il joystick partendo dal centro (posizione neutrale), i freni elettromagnetici si disattivano e la Carrozzina comincia il movimento. Maggiore sarà l'escursione del joystick dal centro, maggiore sarà la velocità della Carrozzina. Rilasciando la pressione sul joystick e consentendone il ritorno alla posizione neutrale, si azionano i freni elettromagnetici, causando la decelerazione e il progressivo completo arresto della Carrozzina.

## Tastiera

La tastiera è situata davanti al joystick. Ciascun tasto corrisponde ad una funzione della Carrozzina.

## Tasto On/Off

Il tasto on/off accende e spegne l'alimentazione del sistema.



**ATTENZIONE!** Di fronte a una situazione di arresto di emergenza, rilasciare il joystick, quindi premere il tasto on/off per fermare la Carrozzina. Usare la massima cautela. La pressione del pulsante on/off può causare l'arresto improvviso della carrozzina.

**ATTENZIONE!** Seduti sulla Carrozzina in posizione stazionaria, togliere sempre l'alimentazione per evitare movimenti inaspettati della Carrozzina.

## Clacson

Questo tasto attiva un avvisatore acustico.

## Schermo LCD

Lo schermo LCD fornisce all'utente informazioni di feedback facilmente intuibili, tali come lo stato delle batterie, il profilo di guida, la velocità della carrozzina, avvertimenti e codici di errore. **Vedere figura 1.**

Gli indicatori di avvertimento: del freno, di errore, della base di alimentazione e della temperatura, si accendono solo quando il sistema rileva una condizione particolare che li fa scattare.

L'indicatore di carica si illumina in modo costante quando le batterie sono in carica. Quando l'indicatore di carica lampeggia, indica il rilevamento di un problema. Vedere codici di errore NE.

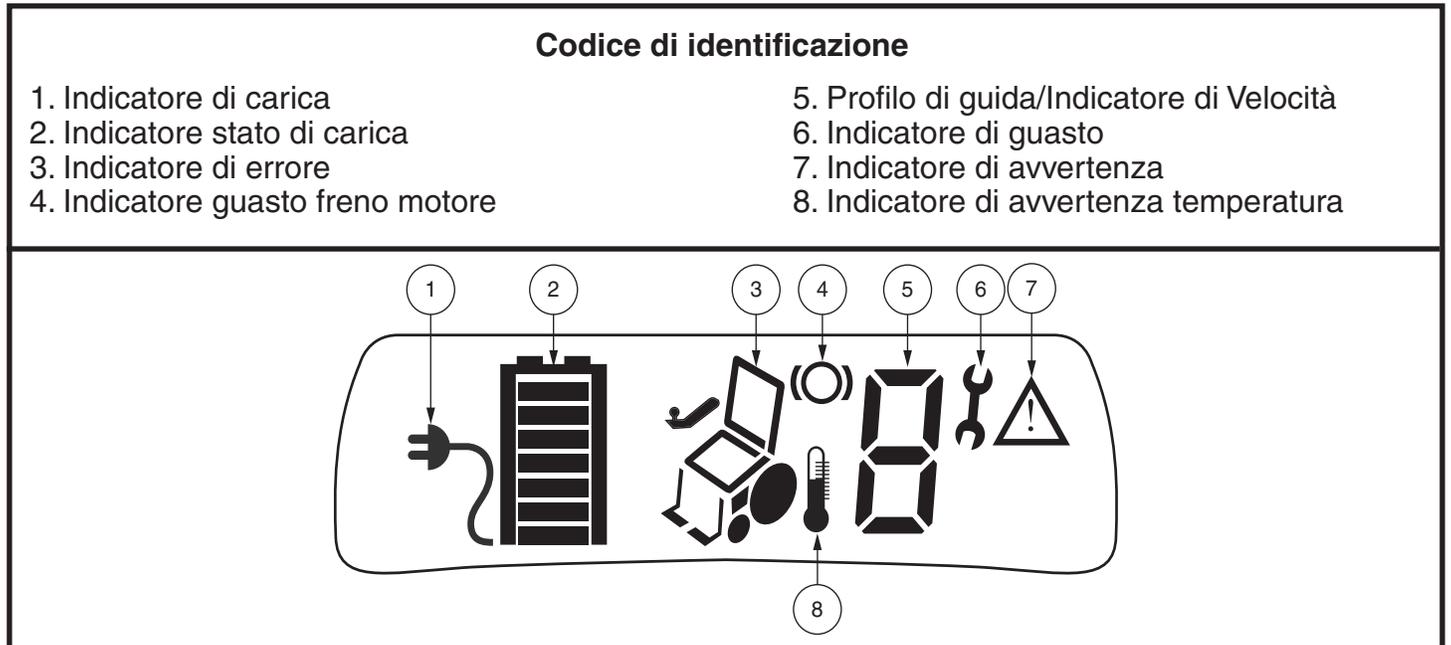


Figura 1. Schermo LCD

### Selezione del Profilo di Guida

La centralina NE è programmabile fino a cinque profili di guida che consentono di personalizzare il sistema secondo l'ambiente. Il profilo di guida può essere cambiato premendo i tasti di diminuzione ed aumento del profilo.

**NOTA:** I profili di guida sono impostati dal rivenditore autorizzato Pride. Contattare il proprio rivenditore autorizzato Pride per modificare un profilo di guida o le impostazioni della velocità.

### Indicatore di stato delle batterie

L'indicatore di stato delle batterie è costituito da un metro a 7 segmenti visualizzabile sul display LCD. Quando la tensione della batteria scende, il numero di luci diminuisce da sopra a sotto. Quando la capacità della batteria scende al 10% o meno, il segmento inferiore inizierà a lampeggiare.

- **Segmento Inferiore Lampeggiante:** La carica della batteria è bassa; caricare le batterie appena possibile.
- **Ondulazione su è giù dei Segmenti:** La centralina è in modalità di programmazione, inibizione o ricarica.
- **Tutti i Segmenti velocemente o Nessuno (Codice):** Il controllore ha rilevato un errore; fare riferimento alla Tabella di codice di errore NE.

### Cavo centralina

Questo collega il joystick NE al modulo di alimentazione ubicato nella base di alimentazione.

## Caricatore esterno/presa di programmazione

È possibile usare un caricatore esterno per caricare le batterie della carrozzina, mediante la presa a 5 spinotti ubicata sulla parte anteriore del NE. Se si utilizza un caricatore esterno, la corrente del caricatore non deve superare gli 8 amp. Per maggiori informazioni contattare il rivenditore autorizzato Pride.



**AVVERTENZA!** Solamente caricatori con prese Neutrik NC3MX devono essere collegati a caricatore esterno/presa di programmazione. Per maggiori informazioni contattare il rappresentante autorizzato Pride.

**NOTA:** La presa può essere utilizzata anche per riprogrammare il NE. Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore autorizzato Pride.

## Modalità sleep

La centralina NE dispone di una funzione di modalità "Sleep" che spegne l'alimentazione se il joystick resta stazionario per un periodo di tempo programmato fino a 5-240 minuti. Per ripristinare l'alimentazione e riprendere il funzionamento della carrozzina, premere il pulsante on/off.

## Ripristino termico

La centralina NE è dotata di un circuito di ripristino termico. Il circuito monitorizza la temperatura della centralina, che traduce approssimativamente la temperatura del motore. Inoltre se viene superata la temperatura di funzionamento sicuro, la centralina riduce la potenza al 20% del pieno livello operative. Ciò diminuisce la velocità della carrozzina e consente un periodo di raffreddamento. Quando la temperatura torna ad un livello di sicurezza, la carrozzina riprende il normale funzionamento.

## NE codici errore

La centralina NE visualizza quattro tipi di messaggi: informazione, avvertenza, ed errore.

- **Informazioni:** Mostra le informazioni circa la funzionalità e le prestazioni della carrozzina. Non vi è alcuna icona associata ad un messaggio di informazione.
- **Avvertenza:** Avverte della presenza di condizioni che possono influire sulla funzionalità o sulle prestazioni della carrozzina elettrica.
- **Temperatura:** Avverte sulle condizioni relative alla temperatura dei componenti della carrozzina che possono influire sulla funzionalità e prestazione della stessa.
- **Errore:** Avverte della presenza di condizioni che influiscono sulla funzionalità o sulle prestazioni della carrozzina elettrica.

I codici di errore sono visualizzati su LCD come icone. La tabella identifica i codici di errore facilmente rettificabili, le probabili cause e le soluzioni possibili. Se si riceve uno di questi codici errore, seguire la soluzione consigliata e, se il problema persiste, o se si riceve un altro codice di errore, o se la carrozzina elettrica presenta altri problemi, contattare il proprio fornitore NE.

Visualizzazione di errore	Diagnosi	Soluzione
	Errore di Sezione di Alimentazione	Circuitodialimentazione. Controllare il modulo di alimentazione e le connessioni cablaggion del modulo joystick.
	Joystick non centrato	Rilasciare Joystick e assicurarsi che il joystick sia in posizione centrale. Spegnere e riaccendere. Controllare i collegamenti.
	Errore di comunicazione	Verificare connessione del cavo del Joystick.
	Guasto motore/freno	Verificare connessione freno motore.
	Batteria a basso voltaggio/ tensione	Caricare le batterie.
	Batterie ad alto voltaggio/ tensione	Disconnettere il caricabatterie.
	Avvertimento di Riscaldamento Guida	Lasciare che i motori si raffreddino.
	Errore di apertura motore	Verificare connessione freno motore.
	Batterie scariche	Caricare le batterie.
	Inibitore di Caricabatterie o Guida	Scollegare il caricabatterie quando la carica è completa. Controllare i collegamenti.

### **Cura e manutenzione**

Per le istruzioni sulla pulizia e sullo smaltimento consultare il manuale per l'uso della carrozzina.

### **Temperatura**

Alcune parti della carrozzina sono suscettibili di variazioni termiche estreme. Mantenere sempre la carrozzina a temperatura compresa tra -8°C e 50°C.

### **Garanzia**

Fare sempre riferimento al Manuale della Vostra Carrozzina elettronica per informazioni specifiche relativamente alla garanzia del joystick.





## **USA**

182 Susquehanna Avenue  
Exeter, PA 18643-2694

## **Canada**

5096 South Service Road  
Beamsville, Ontario L0R 1B3

## **UK**

32 Wedgwood Road  
Bicester, Oxfordshire OX26 4UL  
[www.pride-mobility.co.uk](http://www.pride-mobility.co.uk)

## **Australia**

20-24 Apollo Drive  
Hallam, Victoria 3803  
[www.pridemobility.com.au](http://www.pridemobility.com.au)

## **New Zealand**

38 Lansford Crescent  
Avondale  
Auckland, New Zealand 1007  
[www.pridemobility.co.nz](http://www.pridemobility.co.nz)

## **Italy**

Via del Progresso, ang. Via del Lavoro  
Loc. Prato della Corte  
00065 Fiano Romano (RM)  
[www.pride-italia.it](http://www.pride-italia.it)

## **B.V.**

Castricummer Werf 26  
1901 RW Castricum  
The Netherlands  
[www.pride-mobility.nl](http://www.pride-mobility.nl)

[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)

